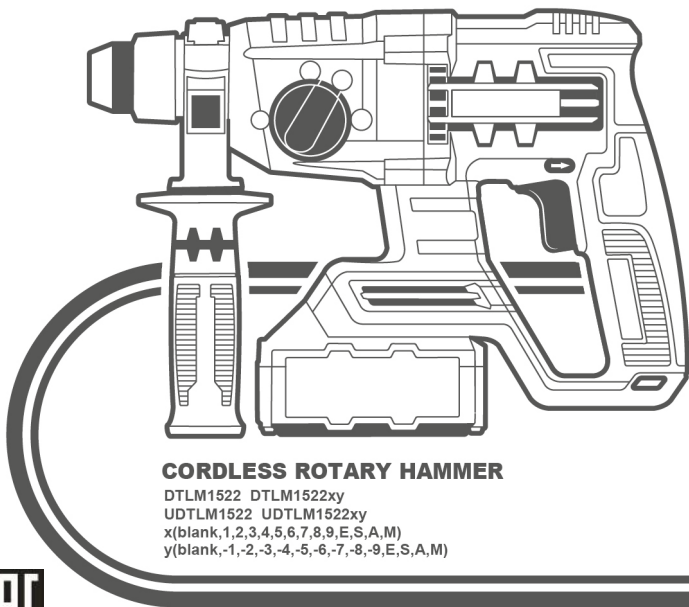




PRODUCT MANUAL

Аккумуляторный перфоратор



DYLLU, discover your power

Оригинальные инструкции

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочтите все предупреждения по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к этому электроинструменту. *Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.*

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к вашему электроинструменту, работающему от сети (проводному) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

1) Безопасность рабочей зоны

- A) Следите за чистотой и хорошим освещением рабочей зоны.** *Загрязненные или темные участки могут привести к несчастным случаям.*
- B) Не работайте с электроинструментами во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** *Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.*
- B) Не подпускайте детей и прохожих во время работы с электроинструментом.** *Отвлекающие факторы могут привести к тому, что вы потеряете контроль.*

2) Электробезопасность

- A) Вилки электроинструмента должны совпадать с розеткой. Никогда не модифицируйте вилку каким-либо образом. Не используйте никаких переходных вилок с заземленными (заземленными) электроинструментами.** *Немодифицированные вилки и подходящие розетки снижают риск поражения электрическим током.*
- B) Избегайте контакта тела с заземленными или заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** *Существует повышенный риск поражения*

электрическим током, если ваше тело заземлено или заземлено.

- В) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.** *Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.*
- Г) Не злоупотребляйте шнуром. Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отключения электроинструмента.** *Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.*
- Д) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе.** *Использование шнура, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.*
- Е) Если работа электроинструмента во влажном месте неизбежна, используйте защищенный источник питания устройства защитного отключения (УЗО).** *Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.*

3) Личная безопасность

- А) Будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом.** *Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Мгновенная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.*
- Б) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** *Защитное снаряжение, такое как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшают количество травм.*
- В) Предотвратите непреднамеренный запуск. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении, прежде чем подключаться к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить инструмент.** *Переноска электроинструментов с пальцем на выключателе или подача питания*

на электроинструменты с включенным выключателем может привести к несчастным случаям.

- Г) **Перед включением электроинструмента извлеките регулировочный ключ или гаечный ключ.** *Гаечный ключ или ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.*
- Д) **Не переусердствуйте.** *Всегда сохраняйте правильную опору и равновесие. Это позволяет лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.*
- Е) **Одевайтесь правильно.** *Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.*
- Ж) **Если предусмотрены устройства для подключения пылеулавливающих и пылеулавливающих устройств, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом.** *Использование пылесборника может снизить опасность, связанную с пылью.*
- З) **Не позволяйте знакомству, полученному в результате частого использования инструментов, стать самодовольным и игнорировать принципы безопасности инструмента.** *Неосторожное действие может привести к серьезным травмам в течение доли секунды.*

4) Использование электроинструмента и уход за ним

- А) **Не применяйте силу к электроинструменту.** *Используйте электроинструмент, подходящий для вашей области применения. Правильный электроинструмент будет выполнять работу лучше и безопаснее с той скоростью, на которую он был рассчитан.*
- Б) **Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его.** *Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью переключателя, опасен и подлежит ремонту.*
- В) **Отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките аккумуляторную батарею, если она съемная, из электроинструмента перед выполнением каких-либо регулировок, заменой**

принадлежностей или хранением электроинструмента. Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

- Г) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом или настоящими инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- Д) Обслуживайте электроинструменты и аксессуары. Проверьте наличие перекоса или заедания движущихся частей, поломки деталей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструмента.
- Е) Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заедают и их легче контролировать.
- Ж) Используйте электроинструмент, принадлежности и насадки и т. д. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия работы и выполняемые работы. Использование электроинструмента для операций, отличных от предполагаемых, может привести к возникновению опасной ситуации.
- З) Держите рукоятки и поверхности для захвата сухими, чистыми и свободными от масла и жира. Скользкие ручки и захватывающие поверхности не позволяют безопасно обращаться с инструментом и управлять им в непредвиденных ситуациях.

5) Использование и уход за аккумуляторным инструментом

- А) Заряжайтесь только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторной батареи, может создать опасность возгорания при использовании с другим аккумуляторным блоком.
- Б) Используйте электроинструменты только со специально предназначенными аккумуляторными блоками. Использование любых других аккумуляторных блоков может создать риск получения

травм и возгорания.

- В) Когда аккумуляторная батарея не используется, держите ее подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут соединять одну клемму с другой.** *Короткое замыкание клемм аккумуляторной батареи может привести к ожогам или возгоранию.*
- Г) При ненадлежащем использовании жидкость может выделяться из аккумулятора; избегайте контакта. При случайном попадании промойте водой. При попадании жидкости в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью.** *Жидкость, выброшенная из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.*
- Д) Не используйте аккумуляторную батарею или инструмент, которые повреждены или модифицированы.** *Поврежденные или модифицированные батареи могут вести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травмы.*
- Е) Не подвергайте аккумуляторную батарею или инструмент воздействию огня или чрезмерной температуры.** *Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.*
- Ж) Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент за пределами температурного диапазона, указанного в инструкции.** *Неправильная зарядка или при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению аккумулятора и увеличению риска возгорания.*

6) Сервис

- А) Обратитесь к квалифицированному специалисту по ремонту электроинструмента с использованием только идентичных запасных частей.** *Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.*
- Б) Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторные блоки.** *Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными сервисными центрами*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА

Сохраните эти инструкции.

⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

Используйте только оригинальные батарейки. Использование неоригинальных или модифицированных батареек может привести к разрыву батареи, что приведет к возгоранию, травмам и повреждениям. Это также аннулирует гарантию на инструмент, а заряженные и темные участки могут привести к несчастным случаям.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- А) Не демонтируйте, не вскрывайте и не уничтожайте вторичные элементы или батареи.**
- Б) Храните батарейки в недоступном для детей месте.** *Использование батареи детьми должно быть под присмотром. Особенно держите маленькие батарейки в недоступном для маленьких детей месте.*
- В) Немедленно обратитесь за медицинской помощью, если был проглочен элемент или батарейка.**
- Г) Не подвергайте элементы или батареи воздействию тепла или огня.** *Избегайте хранения под прямыми солнечными лучами.*
- Д) Не допускайте короткого замыкания элемента или батареи.** *Не храните элементы или батареи беспорядочно в коробке или ящике, где они могут замыкаться друг на друга или быть замкнуты другими металлическими предметами.*
- Е) Не извлекайте элемент или батарею из оригинальной упаковки до тех пор, пока это не потребуется для использования.**
- Ж) Не подвергайте элементы или батареи механическому воздействию.**
- З) В случае утечки клетки не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза.** *Если контакт был зафиксирован, промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.*
- И) Не используйте никаких зарядных устройств, кроме специально предназначенных для использования с оборудованием.**
- К) Следите за знаками плюс (+) и минус (-) на элементе, батарее и оборудовании и убедитесь в правильном использовании.**
- Л) Не используйте элементы или батареи, которые не предназначены**

для использования с оборудованием.

- М) Не смешивайте элементы разного производства, емкости, размера или типа в одном устройстве.
- Н) Всегда приобретайте аккумулятор, рекомендованный производителем устройства для оборудования.
- О) Содержите элементы и батареи в чистоте и сухости.
- П) Если они загрязнились, протрите клеммы элемента или аккумулятора чистой сухой тканью.
- Р) Вторичные элементы и батареи необходимо зарядить перед использованием. *Всегда используйте правильное зарядное устройство и обратитесь к инструкциям производителя или руководству по оборудованию для получения надлежащих инструкций по зарядке.*
- С) Не оставляйте аккумулятор на длительной зарядке, когда он не используется.
- Т) После длительных периодов хранения может потребоваться зарядка и разрядка элементов или батарей для достижения максимальной производительности.
- У) Сохраните оригинальную литературу по продукту для использования в будущем.
- Ф) Используйте элемент или батарею только в том приложении, для которого они были предназначены.
- Х) По возможности извлекайте аккумулятор из оборудования, когда оно не используется.
- Ц) Утилизируйте правильно.

Советы по поддержанию максимального времени автономной работы

- А) Зарядите аккумуляторный блок до полной разрядки. *Всегда останавливайте работу инструмента и заряжайте аккумуляторный блок, если вы заметите снижение мощности инструмента.*
- Б) Никогда не заряжайте полностью заряженный аккумуляторный блок. *Перезаряд сокращает срок службы аккумулятора.*
- В) Зарядите аккумуляторный блок при комнатной температуре 10°C-40°C (50°F-104°F). *Перед зарядкой дайте горячему аккумуляторному блоку остыть.*

- Г) Заряжайте аккумуляторный блок, если вы не используете его в течение длительного периода (более полугода).

Важные инструкции по технике безопасности для аккумуляторного блока

- А. Перед использованием аккумуляторного блока прочтите все инструкции и предостерегающие надписи на зарядном устройстве, аккумуляторе и) продукте, использующем аккумулятор.
- Б. Не разбирайте батарейный блок.
- В. Если время работы стало чрезмерно коротче, немедленно прекратите работу. *Это может привести к риску перегрева, возможным ожогам и даже взрыву.*
- Г. Если электролит попал в глаза, промойте их чистой водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью. *Это может привести к потере зрения.*
- Д. Не закорачивайте аккумуляторный блок:
- А) *Не прикасайтесь к клеммам с каким-либо проводящим материалом.*
- Б) *Избегайте хранения аккумуляторного блока в контейнере с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. д.*
- В) *Не подвергайте аккумуляторный блок воздействию воды или дождя.*
- Г) *Короткое замыкание аккумулятора может стать причиной большого протекания тока, перегрева, возможных ожогов и даже поломки.*
- Е. Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
- Ж. Не сжигайте аккумуляторный блок, даже если он сильно поврежден или полностью изношен. *Аккумуляторный блок может взорваться при пожаре.*
- З. Будьте осторожны, чтобы не уронить и не ударить батарею.
- И. Не используйте поврежденный аккумулятор.
- К. Соблюдайте местные правила, касающиеся утилизации аккумулятора.

Система защиты инструмента / аккумулятора

Инструмент оснащен системой защиты инструмента/аккумулятора. Эта система автоматически отключает питание двигателя, продлевая срок службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы, если инструмент или батарея находятся в одном из следующих условий:

Защита от перегрузки

Когда батарея работает таким образом, что она потребляет аномально высокий ток, инструмент автоматически останавливается без каких-либо индикаций. В этой ситуации выключите инструмент и остановите приложение, вызвавшее его перегрузку. Затем включите инструмент для перезагрузки.

Защита от перегрева

При перегреве инструмента/аккумулятора инструмент автоматически останавливается. В этой ситуации дайте инструменту/батарее остыть, прежде чем снова включать инструмент.

Транспорт

Аккумуляторы соответствуют всем применимым правилам транспортировки в соответствии с отраслевыми и законодательными стандартами (для получения дополнительной информации обратитесь к производителю).

Транспортировка аккумуляторов может привести к возгоранию, если клеммы аккумулятора случайно соприкоснутся с проводящими материалами. При транспортировке аккумуляторов убедитесь, что клеммы аккумулятора защищены и хорошо изолированы от материалов, которые могут соприкоснуться с ними и вызвать короткое замыкание.

Информация, представленная в этом разделе руководства, предоставлена добросовестно и считается точной на момент создания документа. Тем не менее, никаких гарантий, явных или подразумеваемых, не предоставляется. Покупатель несет ответственность за то, чтобы его деятельность соответствовала действующим нормам.

Охрана окружающей среды

Раздельный сбор. Этот продукт нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если в один прекрасный день вы обнаружите, что ваш продукт нуждается в замене, или если он вам больше не нужен, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Сделайте этот продукт доступным для отдельного сбора.

Раздельный сбор использованных продуктов и упаковки позволяет перерабатывать материалы и использовать их повторно. Повторное использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает спрос на сырье.

Местные правила могут предусматривать раздельный сбор электротоваров из дома, на муниципальных свалках или розничным продавцом при покупке нового товара.

Аккумуляторная батарея

Этот аккумуляторный блок с длительным сроком службы необходимо подзаряжать, если он не может выдавать достаточную мощность на работах, которые раньше выполнялись легко. По окончании его технического срока службы утилизируйте его с должной заботой об окружающей среде:

- *Полностью разрядите аккумуляторную батарею, затем извлеките ее из инструмента.*
- *Литий-ионные элементы подлежат вторичной переработке. Отнесите их к своему дилеру или на местную станцию утилизации. Собранные аккумуляторные батареи будут переработаны или утилизированы надлежащим образом.*

СИМВОЛЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

	Двойная изоляция для дополнительной защиты
	Перед использованием прочтите инструкцию по эксплуатации.
	Соответствие CE.
	Предупреждение о безопасности. Пожалуйста, используйте только аксессуары, поддерживаемые производителем.
	Надевайте защитные очки, средства защиты органов слуха и пылезащитную маску.
	Отработанные электротехнические изделия нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, утилизируйте там, где есть оборудование. Обратитесь в местные органы власти или к розничному продавцу за советом по переработке.
 max 40°C	Зарядка аккумулятора только при температуре ниже 40°C
	Всегда утилизируйте батарейки.
	Не уничтожайте батарею огнем.
	Не подвергайте аккумулятор воздействию воды
	Продукция прошла проверку на соответствие качества данной продукции требованиям и нормативным документам технического регламента Таможенного союза.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждения по технике безопасности при работе с аккумуляторным перфоратором

1. Надевайте защитные наушники. Воздействие шума может привести к потере слуха.
2. Используйте вспомогательные рукоятки, если они поставляются в комплекте с инструментом. Потеря контроля может привести к травме.
3. Держите электроинструмент за изолированные поверхности захвата при выполнении операции, при которой режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой. Контакт режущего приспособления с проводом под напряжением может привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента будут находиться под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.
4. Наденьте каску (защитный шлем), защитные очки и/или лицевой щиток. Обычные очки для глаз или солнцезащитные очки НЕ являются защитными очками. Также настоятельно рекомендуется надеть пылезащитную маску и перчатки с толстой подкладкой.
5. Перед началом работы убедитесь, что бита закреплена на месте.
6. При нормальной работе инструмент предназначен для создания вибрации. Винты могут легко ослабнуть, что приведет к поломке или несчастному случаю. Перед эксплуатацией внимательно проверьте герметичность винтов.
7. В холодную погоду или когда инструмент не использовался в течение длительного времени, дайте инструменту немного прогреться, работая с ним без нагрузки. Это ослабит смазку. Без должного прогрева работа с молотком затруднена.
8. Всегда будьте уверены, что у вас есть твердая опора. Убедитесь, что никто не находится ниже при использовании инструмента на высоких местах.
9. Крепко держите инструмент обеими руками.
10. Держите руки подальше от движущихся частей.
11. Не оставляйте инструмент включенным. Работайте с инструментом только в ручном положении.
12. Не направляйте инструмент ни на кого в этой области во время работы.

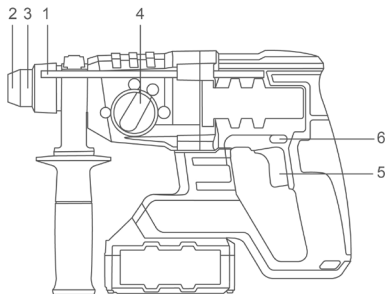
Удила могли вылететь и серьезно ранить кого-то.

13. Не прикасайтесь к бите или деталям рядом с битой сразу после работы; Они могут быть очень горячими и обжечь кожу.
14. Некоторые материалы содержат химические вещества, которые могут быть токсичными. Соблюдайте осторожность, чтобы не допустить вдыхания пыли и контакта с кожей. Следите за данными о безопасности поставщиков материалов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Станок предназначен для ударного сверления и долбления в бетоне, кирпиче. Он также подходит для сверления без удара в дереве, металле, керамике и пластике.

СПЕЦИФИКАЦИИ



- | | |
|---|---|
| 1. Глубиномер | 4. Переключатель выбора режима работы |
| 2. Пылезащитный колпачок | 5. Переключатель включения/выключения |
| 3. Фиксирующая втулка держателя инструмента | 6. Управление передним и обратным вращением |

Технические характеристики

Тип		DTLM	
Модель		DTLM1522 DTLM1522xy	
Номинальное напряжение		20 В	
Без скорости загрузки		0-1100об/мин	
Коэффициент удара		0-5400/мин	
Энергия удара		2,0 Дж	
Максимальная производительность бурения	Сталь	13 мм	
	Лес	28 мм	
	Бетон	22 мм	

Модель No ПРИМЕЧАНИЕ: x (пробел, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,Е,С,А,М); y (пробел, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,Е,С,А,М)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Используйте только оригинальный аккумулятор и зарядное устройство, как показано ниже для этого электроинструмента:

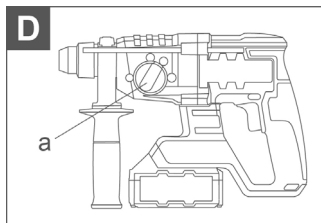
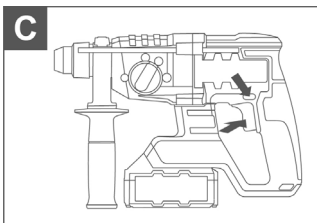
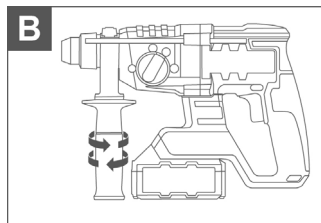
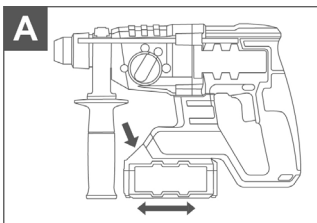
Продукт	Аккумулятор		
	Тип	Номинальное напряжение	Номинальная производительность
DTLBP515 DTLBP515xy	Литий-ионный	18,5 В постоянного тока, 20 В макс.	1,5 Ач
DTLBP520 DTLBP520xy			2,0 Ач
DTLBP530 DTLBP530xy			3,0 Ач
DTLBP540 DTLBP540xy			4,0 Ач
DTLBP550 DTLBP550xy			5,0 Ач

Модель No ПРИМЕЧАНИЕ: x (пробел, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,Е,С,А,М); y (пробел, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,Е,С,А,М)

Продукт	Зарядное устройство для аккумуляторной батареи			
Модель No	Входная мощность	Входное напряжение	Выходное номинальное напряжение	Выходной номинальный ток
DTFCP518 DTFCP518xy	45 Вт	220-240 В ~50/60 Гц	20 В постоянного тока	1,8А
DTFCP540 DTFCP540xy	105 Вт	220-240 В ~50/60 Гц	20 В постоянного тока	4А

Модель No ПРИМЕЧАНИЕ: x (пробел, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (пробел, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



ОПИСАНИЕ ФУНКЦИИ

Правила эксплуатации

Примечание: Перед использованием инструмента внимательно прочитайте инструкцию.

Перед вводом в эксплуатацию

1. Зарядка аккумуляторной батареи

Входящее в комплект зарядное устройство соответствует литий-ионному аккумулятору, установленному в машине. Не используйте другое зарядное устройство. Литий-ионный аккумулятор защищен от глубокой разрядки. Когда аккумуляторная батарея разряжена, машина выключается с помощью защитной цепи: патрон больше не вращается. В теплой среде или после интенсивного использования аккумуляторная батарея может стать слишком горячей для зарядки. Дайте аккумуляторной батарее остыть перед зарядкой. при первой зарядке аккумуляторной батареи и после длительного хранения. Аккумуляторная батарея выдержит 100% зарядку после нескольких циклов зарядки и разрядки.

2. Чтобы извлечь или установить аккумуляторную батарею (см. рисунок А)

Нажмите кнопку фиксатора аккумуляторного блока, чтобы отпустить, и выдвиньте аккумуляторный блок из инструмента. После зарядки вставьте его обратно в инструмент. Достаточно будет простого нажима и небольшого надавливания

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. При удалении и снятии сверла в SDS следите за тем, чтобы пылезащитный колпачок (2) не был поврежден при смене инструмента.


Вставка

Очистите и слегка смажьте сверло перед установкой. Вставьте беспыльную насадку в держатель бит вращательным движением до фиксации.

Бита блокируется сама по себе. Проверьте блокировку, потянув за инструмент.

Снятие

Втяните назад стопорную втулку держателя бит (3) и вытяните бит.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Ваша новая перфораторная дрель генерирует мощные силы для быстрого и эффективного выполнения вашей работы. Эти силы могут привести к поломке и заклиниванию бит SDS низкого качества в патроне, поэтому мы рекомендуем использовать только высококачественные биты SDS с этим инструментом.

2. Вспомогательная рукоятка (см. Рисунок Б)

Наденьте рукоятку на молоток и поверните в нужное рабочее положение. Для зажима вспомогательной рукоятки поворачивают рукоятку по часовой стрелке. Чтобы ослабить вспомогательную рукоятку, поверните ручку против часовой стрелки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда используйте вспомогательную рукоятку.

3. РЕГУЛИРУЕМЫЙ ГЛУБИНОМЕР (See Рисунок В)

Ослабьте глубиномер, повернув ручку против часовой стрелки. Сдвиньте глубиномер до тех пор, пока расстояние между концом глубиномера и концом сверла не станет равным глубине отверстия/шурупа, который вы хотите сделать. Затем нажмите глубиномер, вращая ручку по часовой стрелке.

4. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ (см. Рисунок С)

Нажмите переключатель включения/выключения (5) для запуска и отпустите его, чтобы остановить инструмент.

-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ С РЕГУЛИРУЕМОЙ СКОРОСТЬЮ

Нажмите переключатель включения/выключения, чтобы запустить, и отпустите его, чтобы остановить инструмент. Этот инструмент имеет переключатель частоты вращения

(5) который обеспечивает более высокие скорости при повышенном давлении срабатывания или обеспечивает более низкие скорости при уменьшенном давлении на спусковой крючок - скорость регулируется путем изменения давления, прилагаемого к переключателю.

5. БЛОКИРОВКА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ (см. Рисунок С)

Пусковой крючок переключателя может быть заблокирован в положении ВЫКЛ. Это помогает снизить вероятность случайного запуска, когда он не используется. Чтобы заблокировать спусковой крючок переключателя,

поместите направление управления вращением (6) в центральное положение.

6. УПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЕМ ВПЕРЕД И НАЗАД (см. Рисунок С)

Вращение вперед: Переместите регулятор вращения вперед и назад в  «», для сверления



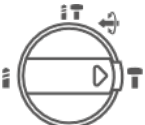
Обратное вращение: сдвиньте рычаг переднего и обратного вращения вправо  «», для снятия сверл.

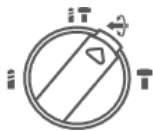
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не меняйте направление вращения во время вращения инструмента, подождите пока это не прекратится.

7. ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ (см. Рисунок D)

Работа коробки передач для каждого применения настраивается с помощью диска выбора функций (4). Для переключения между функциями нажмите кнопку разблокировки (а) и поверните селектор в нужный режим работы.

	<p>Режим одновременного сверления и ударного воздействия на бетон, кладка</p>
	<p>Режим сверления отверстий в стали, дереве и пластике</p>
	<p>Режим долбления или долбления</p>



Режим регулировки угла долбления патрона **Примечание:** Сначала выберите этот режим функции, отрегулируйте угол патрона в нужном направлении. Затем выберите режим функции в положение «Т». Выполняйте долбежные работы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Переключатель режимов работы может приводиться в действие только в неподвижном положении.

9. ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ

При перегрузке мотор останавливается. Немедленно сбросьте нагрузку с машины и дайте возможность охладиться в течение примерно 30 секунд при максимальной скорости холостого хода.

10. ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ

При использовании по назначению электроинструмент нельзя подвергать перегрузкам. Когда нагрузка слишком высока или допустимая температура аккумулятора превышает 75 °С, электронное управление отключает электроинструмент до тех пор, пока температура снова не войдет в оптимальный температурный диапазон.

11. ЗАЩИТА ОТ ГЛУБОКОГО РАЗРЯДА

Литий-ионный аккумулятор защищен от глубокого разряда «Системой защиты от разряда». Когда батарея разряжена, машина выключается с помощью защитной цепи: вставленный инструмент больше не вращается.

РАБОЧИЕ ПОДСКАЗКИ ДЛЯ ВАШЕГО ИНСТРУМЕНТА

Если ваш электроинструмент перегревается, установите максимальную скорость и работайте без нагрузки в течение 2-3 минут, чтобы охладить мотор. Сверла SDS-plus из карбида вольфрама всегда следует использовать для бетона и кирпичной кладки.

При сверлении отверстий в металле используйте только сверла из

быстрорежущей стали в хорошем состоянии. По возможности используйте направляющую скважину перед сверлением отверстия большого диаметра.

Решение проблемы

1. Причины разного времени зарядки

На время зарядки может повлиять множество причин, которые не являются дефектами вашего продукта. Если аккумуляторная батарея разряжена лишь частично, ее можно зарядить менее чем за 1 час. Если аккумуляторная батарея и температура окружающей среды очень низкие, то перезарядка может занять 1-1,5 часа. Если аккумуляторная батарея очень горячая, она не будет заряжаться, потому что внутренний предохранитель предотвратит это. Если аккумуляторная батарея очень горячая, необходимо извлечь аккумуляторную батарею из зарядного устройства и дать аккумуляторной батарее сначала остыть до температуры окружающей среды, а затем можно начать зарядку. Если зарядить второй аккумуляторный блок сразу после первого, то зарядное устройство может перегреться. Всегда оставляйте не менее 15 минут отдыха между зарядкой аккумуляторной батареи.

Причины разного времени работы аккумуляторной батареи

Проблемы со временем зарядки, отсутствие использования аккумуляторной батареи в течение длительного времени сократят время работы аккумуляторной батареи. Это можно исправить после нескольких операций зарядки и разгрузки путем зарядки и работы с дрелью. Тяжелые условия работы, такие как большие винты в твердой древесине, будут расходовать энергию аккумуляторной батареи быстрее, чем в более легких условиях работы. Не заряжайте аккумулятор ниже 0 °С и выше 30 °С, так как это повлияет на производительность.

Содержание

Извлеките аккумуляторную батарею из инструмента перед проведением любой регулировки, обслуживания или технического обслуживания.

Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки или обслуживания. В вашем электроинструменте нет деталей, обслуживаемых пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для очистки электроинструмента. Протрите сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Следите за чистой

вентиляционных отверстий двигателя. Следите за тем, чтобы все рабочие органы управления не попадали в пыль. Иногда вы можете увидеть искры через вентиляционные отверстия. Это нормально и не повредит электроинструмент.

Защита окружающей среды



Устранение

Машина, ее аксессуары и упаковочные материалы должны быть отсортированы для экологически чистой переработки. Пластиковые компоненты имеют маркировку для сортировки по категориям.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И НЕИСПРАВНОСТИ

Возможные неисправности и методы их устранения

Сбой	Вероятные причины	Действия
При включении машины электродвигатель не работает.	<ul style="list-style-type: none"> ● Неисправность переключателя ● Шнур питания или проводка сломаны, неисправна вилка шнура питания; ● Отсутствие контакта щетки с коллектором; ● Износ/повреждение щеток 	Отключите машину от сети и обратитесь к квалифицированному специалисту.
Образование кругового пожара на коллекторе	<ul style="list-style-type: none"> ● Износ/повреждение щеткодержателя; ● Неисправность в катушке якоря 	Отключите машину от сети и обратитесь к квалифицированному специалисту. Пожалуйста, не ремонтируйте машину самостоятельно.
При работе из вентиляционных отверстий появляется дым или запах горячей изоляции.	<ul style="list-style-type: none"> ● Неисправность в катушке электродвигателя; ● Неисправность электрической части инструмента. 	
Повышенный шум в коробке передач	<ul style="list-style-type: none"> ● Износ/поломка шестерен или подшипников 	
При включении станка шпиндель не вращается	<ul style="list-style-type: none"> ● Неисправность коробки передач. 	

Критерии критического состояния

Критерии критического состояния	Вероятные причины	Действия
Трещины на поверхностях деталей подшипников и корпусов	Усталостная деформация металла	Подключите диск к электросети и обратитесь к квалифицированному специалисту. Пожалуйста, не ремонтируйте машину самостоятельно.
Шнур питания или вилка повреждены	Перегрузка или поломка	
Чрезмерный износ или повреждение двигателя или редуктора, или сочетание признаков	Усталостная деформация металла	

Критерии критического состояния

Список критических сбоев	Действия
Искробразование электродвигателя	Необходимо обратиться к квалифицированному специалисту
Появление посторонних шумов	Необходимо обратиться к квалифицированному специалисту
При обнаружении вышеперечисленных неисправностей необходимо отключить машину от электросети и обратиться к квалифицированному специалисту	

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА – ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Гарантийный срок – 12 месяцев со дня продажи.

Срок службы изделия установлен в соответствии с действующим законодательством и составляет 3 года со дня продажи.

Владелец инструмента имеет право на бесплатный ремонт изделия в течении гарантийного срока по тем неисправностям, являющимся следствием производственных дефектов.

В гарантийный ремонт принимается инструмент при обязательном наличии правильно оформленных документов: гарантийного талона установленного образца с правильно и полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя. Инструмент принимается только в чистом и собранном виде

Гарантия не распространяется на:

- сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: диски, ножи, сверла, буры, патроны, машины шлифовальных и ленточных машин, фильеры и т.п.
- быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы и т.п. Замена их в течение гарантийного срока является платной услугой.
- шнуры питания, в случае повреждения изоляции, подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная)
- замену корпуса электроинструмента

Гарантийный ремонт не осуществляется в следующих случаях:

- отсутствие, повреждение или изменение серийного номера на инструменте или гарантийном талоне, а также при их несоответствии
- использование инструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации
- выход из строя вследствие перегрузки (одновременный выход из строя обмоток якоря и статора или обеих обмоток статора – выявляется только при диагностике в сервисном центре)
- механические повреждения электроинструмента
- возникновение недостатков из-за действий третьих лиц, непреодолимой силы, стихийных бедствий, неблагоприятных атмосферных воздействий и/или внешних воздействий агрессивных сред и высоких температур
- естественный износ инструмента: полная или частичная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение, ржавчина, отработанный смазка в редукторе (см. главу «Указание по технике безопасности» в инструкции)

- порча инструмента из-за скачков напряжения в электросети
- повреждение изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки (см. главу «Указание по технике безопасности»)
- после попыток самостоятельного вскрытия, ремонта, внесения конструктивных изменений и смазки электроинструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей
- поломок, связанных с недостатком ухода за электроинструментом
- частично или полностью разобранный электроинструмент.

Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка и замена смазки) в гарантийный период является платной услугой.

Владелец электроинструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие.

О возможных нарушениях, изложенных выше условий гарантийного обслуживания, владельцу сообщается после проведения диагностики электроинструмента в сервисном центре.

Гарантийный талон № _____

Наименование инструмента и модель _____

Серийный № _____

Год выпуска _____ 202 _____

Дата продажи _____ () _____ 202 _____

Наименование торговой организации _____

Подпись продавца _____

Внимание! Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий к внешнему виду и качеству и комплектации товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись владельца _____

Штамп торговой организации _____

Изоготовитель: **KEYWAY TECHNOLOGY (NANTONG) CO., LTD**

Адрес: No.99, Gupang Road, Chongchuan District, Nantong City, China

Филиал изготовителя:

NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED

Адрес: No.20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China

Гарантийный талон № _____	Гарантийный талон № _____	Гарантийный талон № _____
Дата приемки _____	Дата приемки _____	Дата приемки _____
Сервисный центр _____	Сервисный центр _____	Сервисный центр _____
Дата выдачи _____	Дата выдачи _____	Дата выдачи _____
Подпись клиента _____	Подпись клиента _____	Подпись клиента _____



  DYLLU Global www.dyllu.com

0524.D04 KEYWAY TECHNOLOGY (NANTONG) CO., LTD
No.99, Gugang Road, Chongchuan District, Nantong City, China